

TABL. 12 (16). **EMISJA I REDUKCJA PRZEMYSŁOWYCH ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA**  
**EMISSION AND REDUCTION OF INDUSTRIAL AIR POLLUTANTS**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                             | 2000  | 2002  | 2003  | SPECIFICATION                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII)..... | 85    | 88    | 88    | <i>Plants generating substantial air pollution<sup>a</sup> (as of 31 XII)</i> |
| w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń:                                    |       |       |       | <i>of which possessing systems to reduce the emission of:</i>                 |
| pyłowych.....                                                                                | 75    | 71    | 70    | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowych.....                                                                                | 18    | 19    | 19    | <i>gases</i>                                                                  |
| posiadające zagospodarowaną strefę ochronną.....                                             | 13    | 12    | 11    | <i>with managed protective zone</i>                                           |
| nieposiadające wyników pomiarów:                                                             |       |       |       | <i>without the results of measurements of:</i>                                |
| emisji:                                                                                      |       |       |       | <i>emission:</i>                                                              |
| pyłów .....                                                                                  | 21    | 21    | 19    | <i>particulates</i>                                                           |
| gazów .....                                                                                  | 19    | 21    | 17    | <i>gases</i>                                                                  |
| imisi.....                                                                                   | 63    | 75    | 77    | <i>imission</i>                                                               |
| Emisja zanieczyszczeń:                                                                       |       |       |       | <i>Emission of pollutants:</i>                                                |
| w tysiącach ton:                                                                             |       |       |       | <i>in thousand tonnes:</i>                                                    |
| pyłowych.....                                                                                | 4,3   | 3,8   | 3,8   | <i>particulates</i>                                                           |
| w tym pyły ze spalania paliw.....                                                            | 3,6   | 3,2   | 3,2   | <i>of which particulates from the combustion of fuels</i>                     |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) ..                                                            | 28,1  | 24,8  | 28,1  | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |
| w tym: dwutlenek siarki.....                                                                 | 15,9  | 13,9  | 15,3  | <i>of which: sulphur dioxide</i>                                              |
| tlenek węgla .....                                                                           | 4,6   | 3,9   | 4,9   | <i>carbon monoxide</i>                                                        |
| tlenki azotu .....                                                                           | 6,6   | 6,0   | 6,8   | <i>nitrogen oxides</i>                                                        |
| na 1 mieszkańca w tonach:                                                                    |       |       |       | <i>per capita in tonnes:</i>                                                  |
| pyłowych.....                                                                                | 0,0   | 0,0   | 0,0   | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) ..                                                            | 0,0   | 0,0   | 0,0   | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |
| na 1 km <sup>2</sup> w tonach:                                                               |       |       |       | <i>per km<sup>2</sup> in tonnes:</i>                                          |
| pyłowych.....                                                                                | 0,2   | 0,2   | 0,2   | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) ..                                                            | 1,6   | 1,4   | 1,6   | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |
| w tym dwutlenek siarki.....                                                                  | 0,9   | 0,8   | 0,9   | <i>of which sulphur dioxide</i>                                               |
| Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń:                       |       |       |       | <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems:</i>                    |
| w tysiącach ton:                                                                             |       |       |       | <i>in thousand tonnes:</i>                                                    |
| pyłowe .....                                                                                 | 206,8 | 252,9 | 281,1 | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowe (bez dwutlenku węgla).....                                                            | 8,5   | 3,3   | 3,4   | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |
| w % zanieczyszczeń wytworzonych:                                                             |       |       |       | <i>in % of pollutants produced:</i>                                           |
| pyłowych.....                                                                                | 98,0  | 98,5  | 98,7  | <i>particulates</i>                                                           |
| gazowych (bez dwutlenku węgla) ..                                                            | 23,2  | 11,6  | 10,9  | <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>                                       |

<sup>a</sup> Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

<sup>a</sup> Emitting particulates, gases or particulates and gases.